綜合新聞

雲洪門黨社職員歡送黃惠文袁偉禎赴遠東

（雲訊）滿城洪門民治黨分部副主委黃愚文等兄，昨由滿城來雲埠，乘機赴遠東旅行，曾到雲埠黨社訪問，又雲埠黨社員袁偉禎赴港省親，此間黨社職員爲盡地主之誼，於昨十二日假座喜臨門酒家設讌歡送，到會者有簡建平、鄭今後、吳一平、黃國富、王華進、王鋪柏、黃滔、黃振光、李華英、簡國安、李漢卓、林福侃等，席間各人交換東西兩黨社活動情況，或談僑社時事，并祝賀黃袁兩君旅途愉快，飲至八時乃握手道別云。

至孝篤親定期春讌

（雲訊）本埠孝篤親公所，定於三月三十一日（即星期日）下午二時，假座該公所禮堂舉行第十二週年紀念，同日下午五時半，設筵於蹄中大酒家歡讌，自即日起開始報名參加，席金數額，現定成人每位五元，夫婦同時參加者共收八元，十三歲以上，五歲以上者每位收二元，四歲以下者全部免費，該公所現已分發登記部於聯興公司，廣同寶號，陳明康旅館，奇花花舖，胡卓安房及該公所禮堂，分別予以登記，以便全體昆仲報名赴讌，報名截止日期爲三月廿八日，仰該公所父老，昆仲嬸姆姐妹，踴躍報名參加，俾綢排筵席，屆時必有一番盛況云。

關文剛翁定期出殯

（雲訊）本埠名國技大師，關文剛翁傅，開平赤坎鄉邊村人，昨三月八日忽染疴，遵醫入調理，惜羣醫束手，舉石無靈，不幸十五晨五時半病終中央醫院，享年四十五歲，遺下妻司徒氏及三男一女，遠居祖國，未克葡萄奔喪，謹遵禮成服，身後事由親屬料理，聞聘師傅曾在本埠洪門體育會國技教練數年，桃李滿門，亦是振華聲藝人之一，待人接物，和藹可親，今一旦撒手塵寰，聞者惋惜，擇於三月廿日（星期三）下午一時，假座暗市黨殯儀館，舉行喪禮，卜葬於科市蘭桑園。治喪處關隴西總堂，片打街東六十三號，電話六八三一壹七六七。

李氏總公所祝老子誕

（雲訊）全加李氏總公所及雲埠李氏分所，於昨十日慶祝其始祖道德聖人伯陽公誕辰，隆重舉行祀祖典禮，該族男女宗親踴躍參加，極形熱鬧，下午二時開會，由矩悅司儀，禮生君立，達光，總公所理事長漢南爲主祭，監事長道全，分所理事長明甫爲陪祭，鳴炮奏樂，進香奉爵，典雅莊嚴。弋遠恭讀降神文及祀祖祝文，……（未完）

黃述光登翁宴親友

並向一對新夫婦祝福，吉語連篇，善頌善禱，繼而黃伯輝代表答謝，復由司儀員報告黃登翁喜慶不忘慈善教育，捐助黃氏宗親總會，漢升體育會，文彊學校。余風采堂經費每廿元。分別交由黃伯輝、黃炳熙、黃文生、余照相接收，並表示謝意，即行出菜，開懷暢飲，酒數巡，黃登翁偕新郎由黃伯輝、碩成、炳熙陪同輪席敬酒，登姑率新娘由黃作球夫人、伯輝夫人、炳熙夫人等陪伴奉茶獻檳，彬彬有禮，至七時三刻賓主始欣然握別。

查新郎任串詩大學畢業，現升西門夫李沙大學再深造研讀碩士，年青有爲，新娘在馬來西亞僑中畢業，秀外慧中，可稱美滿姻緣。（續完）

沙堆僑安會定期掃墓

雲訊：雲埠沙堆僑安總會，以清明時節將屆，特定期舉行祭掃先僑墳墓，定於三月廿一日星期日中午十二時備金豬酒醴果品，前往山景公共墓園祭掃先僑墳墓，以慰英靈，希各鄉僑依時在該總會齊集，乘車出發，祭畢，時復返回禮堂，舉行鷄尾酒會，共享胙肉。

菓欄公司
五八五號哥街
電話 六八五 四九二九
週末 大平賣
由三月十五日至三月十七日
星期五 星期六 星期日
清甜金山蜜柑 壹元三磅
靚雪豆 壹磅庄
即食蜜味大菠蘿 兩包壹元五
靚椰子 壹元五磅
紅皮甜蒔 壹元三個
靚生菜 壹元五磅
靚西芹 壹元五個
靚紹菜 壹元五條
靚青椒 壹元四磅
大紅番茄 四十安士 壹元四磅
毛瓜 兩盒壹元
墨西哥甜橙 一百庄 壹元兩磅
每箱五元五
FRUITLAND MARKET
585 GORE AVE., VANCOUVER 4, B.C.
Phone 685-4929

牛扒屋
HOUSE OF STEAKS
1177 West Broadway Vancouver, B.C.
TEL: 736-4585
逢星期六及星期日（中午十一至下午三時）增設特別全餐每位貳元九角五分
忌廉湯牛柴沙律
下列四款任擇。
（一）西冷牛扒
（貳）夾蒸牛扒
（三）青豆牛腩
（四）逼會牛尾
雪糕或咖啡或茶。另設兒童餐（十貳歲以下）每位一元九角五分
全部冷暖設備後有免費停車場。
營業時間：每日由上午十時至晚十一時

失莫機良 富致業創
還歸厘十弍
係認爲最良投資購買位置最好地產，起廿元充足需只月分期固而有儲蓄性的地產，若閣下想知詳細情形，請依下面表格寄來將答一切，
本公司有新計劃，每能助你投資買到
SouthwestProperty Research & Investment Ltd., 2nd Floor, 545 W. 10th Ave., Vancouver 9, B.C.
姓名
地址
電話

什貨鋪生意出賣
位京士威旺區街角，兼售鮮花蔬菓，有凍房，主婦亦可經營，開價六千五。
陳宗怡八七四 貳八八〇
連市實業公司八七貳 八四四五

大型「炳高」
假座Ukrainian Catholic Center, 550 West 14th Ave.
每逢星期貳晚，捷足先登場數，由下午七点半開始，獎品共達叁千元，第廿場獎品一千元，調節空氣兼有管理停車場

華民姑緣嫂刦危城
一三八號東卡都華街
漁人大禮堂叁月十七號禮拜日下貳點開映三場
鵝鰈
羅艷卿 梅綺 曾雲仙
陳非儂 曾雲仙 麥炳榮

富春花屋
FLOWERS BY FORTUNE
Next Door To Success Rity. Ltd.
203 E. Pender St., Vanc. 4, B.C.
Tel.: 682-1946
理主英秀黃伍
專售各種合時鮮花，精心設計結婚花球，各式花籃，襟花。價錢最平，手工頂好。適合大小宴會，送禮紀念。電話詢購或送貨，竭胞惠顧，無任歡迎。

雲高華 華新書局
給我鬱金香二元 林中一元一依達
芳隣 元四毛五情痴一元三楊天成
怨女痴男一元二 玲玲二元楊天成
學府情潮一元四凱綸著 晨星二元
天涯追踪九毛五林茵著星河二元七
古銅色的愛情一元七毛五方琪著
烟波江上愁一元三毛五凌詩著
點點星塵一元三毛五鬱沁著
失去陽光的人一元三毛五鬱沁著
特約女郎一元何行午夜共舞一元八
偷歡陷阱一元一毛五夏飛著
金心，甜心一元一毛五夏飛著
織夢一元三蕾菩著癡心人二元三
洪流七毛龍驤著四個夏天九毛
致富捷徑一元大呂斯著離情九毛
家庭實用常識新編一元四李怡著
流行社交英語會話八毛五
廿八天英語會話一元陳信編
初給英語會話七毛船二元七瓊瑤
劍谷幽魂全三册四元大毛五倪匡
（外埠另加郵費）
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
中英對照圖解說明
西菜西點食譜精華 每册三元六毛
復仇谷全四册五元孫玉鑫著
春雨濺紅花全二册二元六蕭逸著
柳木劍魂全二册二元七周矢行著
殘梅俠影全三册三元七毛五高皐著
金孫劍全二册三元五曹若冰著
魔中俠全五册六元七曹若冰著
絕情十三郎全三册三元九曹若冰著
博命巾全五册九元八柳殘陽著
胭脂虎全四册八元八司馬翎著
龍虎雙俠全三册三元五秦紅著
金獅吼全四册五元二秦紅著
風劍驚虹全三册四元二林非著
珍珠令全六册八元二東方玉著
轉字旗全二册三元六東方玉著
洗心環全三册四元六毛五東方英
流星蝴蝶劍全三册三元五古龍著
武林外史全六册拾叁元三毛古龍
魔劍恩仇全五册七元五林非著
八荒飛龍亂二元二 鐵布衫一元八

文心書局
Moon Shum Bookstore Co.Ltd.
112-114 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428
大批到 兼營國貨
新品貨 參茸成藥
古玩宮燈 文房用具
古今圖書 零沽
唱片唱帶 發
手工藝品 國畫繪瓷 批

Lotus Tours Ltd
420 COLUMBIA ST. VANCOUVER 4, B.C.
TEL 684-2025
安達旅運有限公司重要啓事
年來機票講整次數特多，由紐約往倫敦之票價已多至七十餘種，又如雲埠往倫敦有廉至式百四十九元雙程，又有高至一千一百八十二元不等，更有付出雙程票價但只搭得一程，回程須行另購而致關上公章，敝公司爲加強服務我僑衆起見，特增設
廉價機票免費詢問部
義務爲我同僑解答如何購買安全之廉價機票，歡迎隨時駕臨垂詢，敝公司絕不收取任何費用。
雲哥華唐人埠哥倫比亞街四二〇號
電話（六〇四）六八四、二〇三五
安達旅運有限公司

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025
本號最新運到
各類冰霜海產
鯇魚，崇魚，鯽魚，生魚，角魚，帶子，塘虱，紅衫魚，竹簽魚，黃花魚，獅子魚。急凍鯪魚，去頭霜蝦。
並有各歇中西餐具
高級瓷器 日用瓷器 餐館瓷器
大量零沽批發
歡迎各界採購

實事實業燕梳有限公司
本公司現經省政府指派代理省府各種燕梳，僑胞轉換一九七四年車牌及省府汽車保險，敬請駕臨，竭誠服務
伍黃秀英
本辦每日接有住屋柏文商業樓新盤，敬請駕臨或與本號各營業代表接洽，更知其詳。
Success Realty Ltd.
REAL ESTATE and INSURANCE
450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處電話：682-5284
楊志清 324-4218
黃天驄 876 4575
伍澤濂 733-5743
雷廣庭 980-3098
羅偉榮 325-7496
伍澤森 327-7842

最近接到新盤

▲唐人埠上下層存屋，各自門口出入，兩廚房兩浴室，土庫高爽可多建睡房，開价只叁萬五千九，在此屋荒聲中，誠屬最佳之投資。伍澤森

▲一一六七 Rossland 近蘭菲街，差利街，一廳兩睡房，有土庫，近巴士學校，叁萬八千九百元。伍澤森

▲四八〇貳喜市定東，一連五幅商業地，可建商店及寫字樓。伍澤森

▲埠邊大型雜貨店。新型大什貨鋪，每日生意六百元，一設備第一流，地點好生意平穩而日有過步，距列治文護數英里，交通十分便利。問鍾天賜或鍾偉業

▲十一組新型柏文 兩組兩睡房，九組一睡房，在乃路夾六十街 取價十四萬叁千元。問鍾天賜或鍾偉業

▲什貨店連實業，生意每月逾八千元，設備優良，更兼有新型住宅可住，客廳飯廳睡房全鋪地氈，土庫为有一廳一房及洗手間，既好生意，住得又舒服。問伍澤濂

▲埠邊小雜什貨店連實業，生意興旺，英坭磚建築物，可以加添一層樓，每月八千元生意，有兩房一廳住，門前有停車場，該小雜爲新興地區，前途大有發展。問伍澤濂

▲新屋數間在建造中，詳情請問伍澤濂

▲近展覽會場廿餘年新住宅，三睡房，土庫有一小廳及儲物室，自動煖氣及熱水，近學校及巴士，開價貳叁萬六千五百元。問伍澤濂

▲東區什貨店，有得住，每月生意叁千餘元，連售四千九百元，另點貨，問伍澤濂

▲西區菓鋪生意出讓，好地位，易管理，家庭式生意，每月生意七千元左右，如有殺力者，生意可發展，平租，有地方住，現在全年淨利一萬元以上，問雷廣庭

▲新屋樓間，近乃街及式十一街，三大睡房，兩副水泥，闊大廚房，土庫，近巴士學校。問雷廣庭

▲另有中型什貨店，近埠，傢俬好，設備妥當，有地方住，平租，每日生意叁百元左右。問雷廣庭

▲四十寧街夾乃街，二睡房單屋一棟，土庫高爽，另有貳睡房，叁十五尺寬，近交通，學校，開價只三萬九千元，買業良機，問楊志清

▲Renables夾Renfrew貳睡房，大廳，大廚房，單屋，環境優雅，離學校只一個街口，試還價三萬六千元。問楊志清

▲乃路夾King Edward St.，貳睡房，新廚房及地毯，土庫一組聯房出租，關價三萬五千元。問楊志清

▲建造中商業樓，五間店面，十四組柏文，包冷煖氣，地下停車位，每年淨收租可達四萬元，首期十五萬可成。問楊志清